

MUTEI - MÁSTER UNIVERSITARIO DE TRADUCCIÓN Y ESTUDIOS INTERCULTURALES	ITINERARIO PROFESIONAL	POR FAVOR, MANTENER MICRO CERRADO SI NO SE HABLA PARA NO PROVOCAR RUIDOS INVOLUNTARIAMENTE
TÍTULO DEL TFM	FECHA Y HORA	ENLACE
Análisis de los problemas y las estrategias de traducción del libro filosófico Vivir de la creatividad	26 de junio a las 9:00	https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3ameeting_OGUwYzQ4ZDATYzg0NC00N2YwLWlyMmYtOTE1NWNIY2I3Mzg2%40thread.v2/0?context=%7b%22id%22%3a%226b514c29-2391-4831-b774-84f35c45bf01%22%2c%22oid%22%3a%22cea13380-ef5c-4e4e-a9b7-d147fb749f5a%22%7d
Translating Children's Literature. Gil Jilguero: A Case Study	26 de junio a las 9:45	https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3ameeting_OTY3YTI0OTQtYzQ3YS00MzkxLTlmYTQtOWZmMGRhYjZnZj%40thread.v2/0?context=%7b%22id%22%3a%226b514c29-2391-4831-b774-84f35c45bf01%22%2c%22oid%22%3a%22cea13380-ef5c-4e4e-a9b7-d147fb749f5a%22%7d
Interculturalidad, traducción y documentación: una experiencia práctica de revisión de la base de datos de literatura chino-español del TXICC	26 de junio a las 11:15	https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3ameeting_Zik2ODY0ZWQtOWE1YS00YzViLTkzMTAtN2Y0NTBiZWnkYjI5%40thread.v2/0?context=%7b%22id%22%3a%226b514c29-2391-4831-b774-84f35c45bf01%22%2c%22oid%22%3a%22cea13380-ef5c-4e4e-a9b7-d147fb749f5a%22%7d
Análisis de la traducción de textos informativos y publicitarios del español al chino en la Fundació Institut Confuci de Barcelona (FICB)	26 de junio a las 12:00	https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3ameeting_Zic5MThINWYtZji4OC00ODkwLWEyOWQQtMDM0NzU1N2Y3NjU5%40thread.v2/0?context=%7b%22id%22%3a%226b514c29-2391-4831-b774-84f35c45bf01%22%2c%22oid%22%3a%22cea13380-ef5c-4e4e-a9b7-d147fb749f5a%22%7d
La traducción audiovisual: análisis de la subtitulación de la conferencia “Maternidad, activismo y democracia” del CCCB	26 de junio a las 12:45	https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3ameeting_NTc4NjgyMjUtMDJiZS00N2U4LWFmMzctOWY5YjYkOGY0OTk3%40thread.v2/0?context=%7b%22id%22%3a%226b514c29-2391-4831-b774-84f35c45bf01%22%2c%22oid%22%3a%22cea13380-ef5c-4e4e-a9b7-d147fb749f5a%22%7d
EL LENGUAJE JURÍDICO ESPAÑOL. ESTUDIO COMPARATIVO DE SU TRADUCCIÓN AL GRIEGO EN EL ÁMBITO DEL DERECHO PENAL.	26 de junio a las 13:30	https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3ameeting_M2Y3YTRjOWQQtMDA3Yy00NTE3LWEzOWQQtMjY4MDg3YmQxMTU5%40thread.v2/0?context=%7b%22id%22%3a%226b514c29-2391-4831-b774-84f35c45bf01%22%2c%22oid%22%3a%22cea13380-ef5c-4e4e-a9b7-d147fb749f5a%22%7d
Problemas de la construcción de equivalencia en la traducción de los materiales sobre COV-19 del chino al español	26 de junio a las 15:00	https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3ameeting_ZWI2YWlxYjYtNDA5NC00MDMyLTIiNWUtZTg4MDFhNmZjN2Ij%40thread.v2/0?context=%7b%22id%22%3a%226b514c29-2391-4831-b774-84f35c45bf01%22%2c%22oid%22%3a%22cea13380-ef5c-4e4e-a9b7-d147fb749f5a%22%7d
ANÁLISIS Y SOLUCIONES DE UNA TRADUCCIÓN LITERARIA BASADA EN LAS TÉCNICAS DE TRADUCCIÓN DE MOLINA Y HURTADO (2002)	29 de junio a las 9:00	https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3ameeting_MmZhOTE4MwItMTdINS00YTFILWEzM2ItNjE1Nzc0GRiNjMy%40thread.v2/0?context=%7b%22id%22%3a%226b514c29-2391-4831-b774-84f35c45bf01%22%2c%22oid%22%3a%22cea13380-ef5c-4e4e-a9b7-d147fb749f5a%22%7d
Ciencia Ficción: traducción y sus desafíos. Caso de la traducción de The Stranger Times, por CK McDonnell	29 de junio a las 9:45	https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3ameeting_YTE1MGFI0GMtNtdkZC00ZTEyLWI1ZjEtZmM2ZWMyOTRIZDUz%40thread.v2/0?context=%7b%22id%22%3a%226b514c29-2391-4831-b774-84f35c45bf01%22%2c%22oid%22%3a%22cea13380-ef5c-4e4e-a9b7-d147fb749f5a%22%7d

INFORME DE ANÁLISIS SOBRE PROBLEMAS RELACIONADOS CON LA EQUIVALENCIA BASADO EN TRADUCCIONES REALIZADAS CHINO-ESPAÑOLAS	29 de junio a las 10:30	https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3ameeting_MWQwY2YxZDUtMmJmZS00ThmLTgxMDktYiA0MjU5ZTk3ZjQz%40thread.v2/0?context=%7b%22Tid%22%3a%226b514c29-2391-4831-b774-84f35c45bf01%22%2c%22Oid%22%3a%22cea13380-ef5c-4e4e-a9b7-d147fb749f5a%22%7d
TRADUCCIÓN Y SUBTITULACIÓN (EN>ES) DE UNA CONFERENCIA DE CONTENIDO POLÍTICO	29 de junio a las 11:15	https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3ameeting_N2RjNDNiZDEtYmE5NC00ZDZlTliZGUtOTc2NTQzNzNjZWFi%40thread.v2/0?context=%7b%22Tid%22%3a%226b514c29-2391-4831-b774-84f35c45bf01%22%2c%22Oid%22%3a%22cea13380-ef5c-4e4e-a9b7-d147fb749f5a%22%7d
Análisis de la eficiencia de las herramientas de traducción automática: un análisis comparativo de Google Translate y Baidu Translate	29 de junio a las 12:00	https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3ameeting_ZmNiYjExMmEtNjRhNC00NWl4LWEzNgYtMDU1Mzk5YjQ2Y2E2%40thread.v2/0?context=%7b%22Tid%22%3a%226b514c29-2391-4831-b774-84f35c45bf01%22%2c%22Oid%22%3a%22cea13380-ef5c-4e4e-a9b7-d147fb749f5a%22%7d
Análisis de la traducción en la comunicación global: palabras clave de China y noticias españolas	29 de junio a las 12:45	https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3ameeting_NTMxYjZlNTctMzk1Ny00ZTMzLWl1Y2UtZDkwNzBhYTI5OTM3%40thread.v2/0?context=%7b%22Tid%22%3a%226b514c29-2391-4831-b774-84f35c45bf01%22%2c%22Oid%22%3a%22cea13380-ef5c-4e4e-a9b7-d147fb749f5a%22%7d
LA SUBTITULACIÓN ESPAÑOL-CHINO DE DOCUMENTALES SOBRE ARQUITECTURA: EL CASO DE LOS SUEÑOS DE OTROS	29 de junio a las 13:30	https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3ameeting_ZWFiNzBhZTEtZWVlZi00NDIwLWJhZmUtNTNlNGZjNDIiNDkz%40thread.v2/0?context=%7b%22Tid%22%3a%226b514c29-2391-4831-b774-84f35c45bf01%22%2c%22Oid%22%3a%22cea13380-ef5c-4e4e-a9b7-d147fb749f5a%22%7d
Análisis de la traducción turística: el folleto turístico y la gastronomía español-chino. Analysis of tourism translation: brochures and gastronomy spanish-chinese	29 de junio a las 14:15	https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3ameeting_MmNjOTRjOTMtNGRkMi00MDQwLWl1OZlWQzMTI0NGQxOTQ3NmRk%40thread.v2/0?context=%7b%22Tid%22%3a%226b514c29-2391-4831-b774-84f35c45bf01%22%2c%22Oid%22%3a%22cea13380-ef5c-4e4e-a9b7-d147fb749f5a%22%7d
Los Errores Frecuentes en la Traducción del Chino al Español	30 de junio a las 9:00	https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3ameeting_MmNjOTRjOTMtNGRkMi00MDQwLWl1OZlWQzMTI0NGQxOTQ3NmRk%40thread.v2/0?context=%7b%22Tid%22%3a%226b514c29-2391-4831-b774-84f35c45bf01%22%2c%22Oid%22%3a%22cea13380-ef5c-4e4e-a9b7-d147fb749f5a%22%7d
Análisis de los estereotipos en la película Ocho apellidos vascos desde la perspectiva de los subtítulos bilingües en chino y en español	30 de junio a las 9:45	https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3ameeting_N2lyODJlNTMtODFhNi00M2NkLWExNWItYWJiNDk4NWJkMzA3%40thread.v2/0?context=%7b%22Tid%22%3a%226b514c29-2391-4831-b774-84f35c45bf01%22%2c%22Oid%22%3a%22cea13380-ef5c-4e4e-a9b7-d147fb749f5a%22%7d
	30 de junio a las 10:30	https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3ameeting_Yzk3YTQ0ZmEtY2U1MS00NWl5LWl1Y2UtZDkwNzBhYTI5OTM3%40thread.v2/0?context=%7b%22Tid%22%3a%226b514c29-2391-4831-b774-84f35c45bf01%22%2c%22Oid%22%3a%22cea13380-ef5c-4e4e-a9b7-d147fb749f5a%22%7d
Análisis de Tres Momentos Históricos Significativos para la Traducción Literaria China a Español	30 de junio a las 11:15	https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3ameeting_OTBkOWE0MGQtNDIiNy00NWl5LWl1Y2UtZDkwNzBhYTI5OTM3%40thread.v2/0?context=%7b%22Tid%22%3a%226b514c29-2391-4831-b774-84f35c45bf01%22%2c%22Oid%22%3a%22cea13380-ef5c-4e4e-a9b7-d147fb749f5a%22%7d

Traducción de las colocaciones terminológicas del español al chino	30 de junio a las 12:00	https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3ameeting_ZmEyZTFjOGQtZcyMy00YTg4LWFkNGYtOTY0MmM3NjlyNTFi%40thread.v2/0?context=%7b%22Tid%22%3a%226b514c29-2391-4831-b774-84f35c45bf01%22%2c%22Oid%22%3a%22cea13380-ef5c-4e4e-a9b7-d147fb749f5a%22%7d
Traducción y periodismo en medio de una pandemia mundial	30 de junio a las 12:45	https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3ameeting_YmY3YTA5ZWEtMTNINy00YmExLWlxNDQzZWJkNGJmNTdINjA2%40thread.v2/0?context=%7b%22Tid%22%3a%226b514c29-2391-4831-b774-84f35c45bf01%22%2c%22Oid%22%3a%22cea13380-ef5c-4e4e-a9b7-d147fb749f5a%22%7d
Análisis de traducción especializada chino-castellano en la formación de árbitros de fútbol	30 de junio a las 13:30	https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3ameeting_NTVMmRhYwQtY2Y1MS00ZDU4LWE4MzgtZWl2NjlyMzg3MGRk%40thread.v2/0?context=%7b%22Tid%22%3a%226b514c29-2391-4831-b774-84f35c45bf01%22%2c%22Oid%22%3a%22cea13380-ef5c-4e4e-a9b7-d147fb749f5a%22%7d
COMPARACIÓN DE LAS PAUTAS DE SUBTITULACIÓN EN ESPAÑOL Y EN CHINO DEL DOCUMENTAL: LOS SUEÑOS DE OTROS	30 de junio a las 15:00	https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3ameeting_MmY5NTBjNzYtYTVlZS00YjQzLTk5YjktNzMyNTM5YTk2MWEy%40thread.v2/0?context=%7b%22Tid%22%3a%226b514c29-2391-4831-b774-84f35c45bf01%22%2c%22Oid%22%3a%22cea13380-ef5c-4e4e-a9b7-d147fb749f5a%22%7d
La gestión y traducción de un sitio web	30 de junio a las 15:45	https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3ameeting_ZmUyNmFINWYtMGM3Ny00ZTY1LTk4YmQtNWY5ZTAxZDhZjA5%40thread.v2/0?context=%7b%22Tid%22%3a%226b514c29-2391-4831-b774-84f35c45bf01%22%2c%22Oid%22%3a%22cea13380-ef5c-4e4e-a9b7-d147fb749f5a%22%7d
"¿Hay alguien ahí?": Análisis y reflexión sobre los problemas de traducción de una novela de suspense	30 de junio a las 16:30	https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3ameeting_Y2Q3MDU5NGEtNDczZi00NzdjLWJlMTEtZTcxMDk5NzhYTgw%40thread.v2/0?context=%7b%22Tid%22%3a%226b514c29-2391-4831-b774-84f35c45bf01%22%2c%22Oid%22%3a%22cea13380-ef5c-4e4e-a9b7-d147fb749f5a%22%7d
EL LENGUAJE INCLUSIVO EN LA TRADUCCIÓN DEL INGLÉS AL ESPAÑOL DE MANUALES DE JUEGOS DE ROL DE MESA	30 de junio a las 17:15	https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3ameeting_MDhkY2RhNTgtZWU5Mi00OTIjLWlOM2MtMTAyMWMwYjllOTE2%40thread.v2/0?context=%7b%22Tid%22%3a%226b514c29-2391-4831-b774-84f35c45bf01%22%2c%22Oid%22%3a%22cea13380-ef5c-4e4e-a9b7-d147fb749f5a%22%7d
Llamada de emergencia de una profesión infravalorada. El servicio de interpretación telefónica en el Hospital Virgen de Valme de Sevilla: un estudio de caso.	30 de junio a las 15:00	https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3ameeting_OWrkNWUzZjAtZWQxMi00ODNjLTg4ZTctODIyWE4ZGQ2ODEw%40thread.v2/0?context=%7b%22Tid%22%3a%226b514c29-2391-4831-b774-84f35c45bf01%22%2c%22Oid%22%3a%22cea13380-ef5c-4e4e-a9b7-d147fb749f5a%22%7d
Creación de material de práctica para intérpretes en el ámbito educativo	30 de junio a las 15:45	https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3ameeting_MDBhMDk3ZjYtYmUwMS00NDc2LThmOTUtYTZkMDU5NGUwNzcx%40thread.v2/0?context=%7b%22Tid%22%3a%226b514c29-2391-4831-b774-84f35c45bf01%22%2c%22Oid%22%3a%22cea13380-ef5c-4e4e-a9b7-d147fb749f5a%22%7d
Con M de... ¿menor o mediador? La mediación intercultural y el papel de los menores migrantes	30 de junio a las 16:30	https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3ameeting_YTC5MzU0MTMtZml2i00YzUxLTlkY2YtNzI4MGY3YTQxMTdj%40thread.v2/0?context=%7b%22Tid%22%3a%226b514c29-2391-4831-b774-84f35c45bf01%22%2c%22Oid%22%3a%22cea13380-ef5c-4e4e-a9b7-d147fb749f5a%22%7d